

Installation and Care Guide

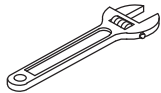
Diverter Valve

Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1330584-2-A

Tools and Materials



Adjustable
Wrench



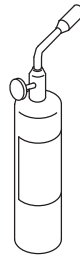
Tape
Measure



3/32" Hex
Wrench



Solder



Propane
Torch

Before You Begin

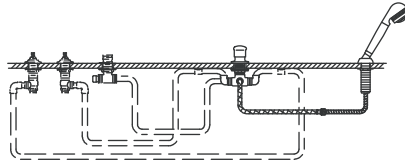
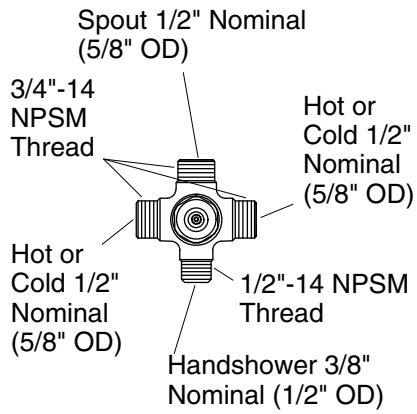


WARNING: Risk of personal injury. This product is a diverter valve only. Do not use as a shut-off valve. Doing so would allow crossflow between the hot and cold water supplies and create a serious scalding hazard.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supply.
- Provide an access panel for all installations.
- Only install this diverter valve to decks with a maximum thickness of 1-1/4" (32 mm).
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage. Replace if needed.
- Remove all internal components of the diverter valve before soldering.** Kohler Co. recommends soldering supply and optional outlet connections to avoid potential leakage.

NOTE: Plumbing codes may require that a vacuum breaker be installed in-line to handshowers. Please consult with local plumbing codes. If a vacuum breaker is required, ensure that it is not installed between the handshower high-pressure and interlock hoses.

Layout

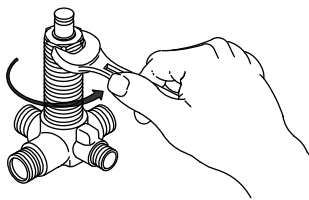
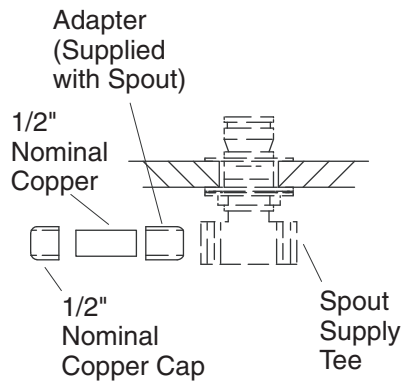


1. Diverter Configuration

- The small port is for the supplied handshower hose.
- The port directly across from the small port is for the bath spout. Default flow is through this port.
- The remaining two ports are for the hot and cold water. These connections are interchangeable. If you will only use one inlet supply port, cap the other inlet supply port.

2. Lay Out the Components

- Verify the location of the components, and the orientation of all ports.

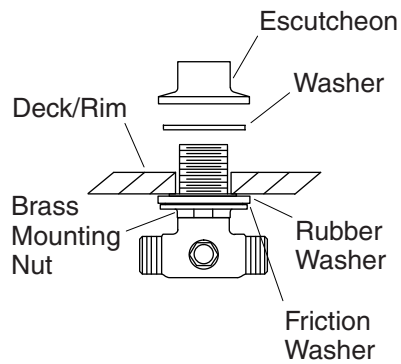


3. Preparation

- Provide an access panel for all installations.
- Allow for access to the connection between the shower high-pressure hose and the shower interlock hose.

NOTE: For easiest installation, do not install the bath unit until all soldering (except supplies) is complete. Then install the bath and connect the supplies.

- If used, install the bath spout shank at this time according to the spout installation instructions. If possible, do not install the finished trim until all other installations and construction are completed.
- **For spouts with a supply tee:** Add an adapter and a 1/2" copper tube. Sweat solder the connection. Cap to close the extra port.
- Install the valve bodies according to the valve body installation instructions.
- Loosely attach the valve bodies.
- Follow the handle installation instructions to temporarily install the handles. Adjust the valve height before connecting the lines to the diverter valve or supply.
- Use a wrench to loosen the cartridge assembly from the diverter body. Continue to unthread the assembly to remove.
- Set the assembly aside. Protect the seals and O-rings from becoming dirty, damaged, or misaligned.



4. Install the Diverter

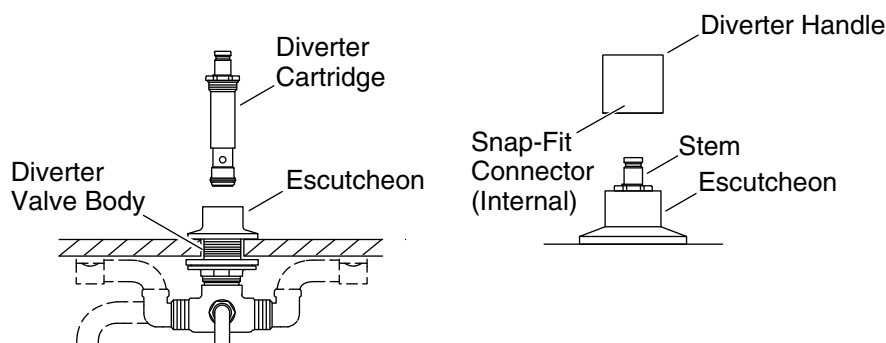
For Finished Deck Installations

- At the diverter install location, drill a 1-1/2" (38 mm) hole.

For All Installations

NOTE: You may need assistance to align and secure the diverter.

- Thread the mounting nut all the way down onto the diverter body.
- Slide the friction washer and rubber washer over the diverter body, and down to the mounting nut.
- Insert the diverter body through the hole.
- Slide the washer onto the diverter body.
- Thread the escutcheon onto the diverter body until the escutcheon bottoms out on the diverter body. This will allow ample clearance for proper handle function.
- Align the inlets and outlets.
- Handtighten the mounting nut.



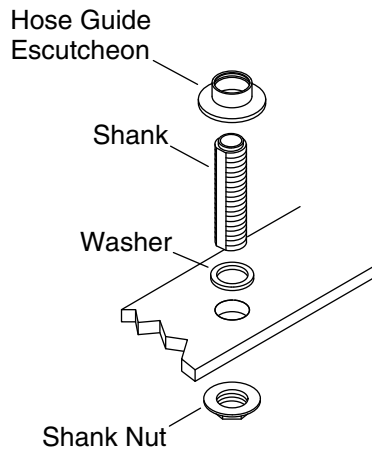
5. Complete the Diverter Installation

CAUTION: Risk of product damage. Verify that the diverter body is secure before removing the cartridge. If not secured, the process of removing the cartridge may damage the pipe and connections.

CAUTION: Risk of product damage. Excessive heat will damage the internal plastic components. Do not apply excessive heat while soldering. Direct the torch flame away from the brass body. Only apply direct heat to the connectors and extensions.

IMPORTANT! If there is limited access to the solder connections, or if any other risk of excessive heat being applied to the brass body exists, remove the cartridge before soldering. If you remove the cartridge, protect the seals and O-rings from becoming dirty, damaged, or misaligned.

- If not already removed, remove the diverter cartridge assembly.
- Dry fit all piping and connectors.
- Solder piping for the optional spout or wall shower.
- Connect the hot and cold lines from the valves to the diverter.
- While supporting from below, carefully install and wrench-tighten the cartridge assembly into the diverter body.
- Wrench-tighten the diverter valve mounting nut.
- Install the diverter handle by pressing it firmly onto the stem so it snaps onto the stem with an audible "click."



6. Install the Hose Guide

For Deck-Mount Installations

- From the top of the finished deck, drill a 1-1/4" (32 mm) mounting hole.

For All Installations

- Thread the escutcheon onto the shank.
- Slide the washer onto the shank.
- Insert the shank assembly into the mounting hole.
- Thread the shank nut onto the shank until snug against the underside of the mounting surface.

7. Complete the Installation

- Complete the installation of the valve, valve trim, and any other components according to the instructions packed with the product.
- Ensure that all connections are tight.
- Open the drain.
- Turn on the water supply and check for leaks. Repair as needed.
- Open both hot and cold valves, and run water through the spout (if installed) to remove debris. Check for leaks.
- Check the handshower for smooth operation.
- Confirm proper diverter operation.

Complete the Installation (cont.)

- Turn the cold and hot handles OFF and then ON. Verify that the water flow is diverted back to the spout, and that the handshower is OFF.
- Turn the valves to the closed position.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories

Warranty (cont.)

("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from

Warranty (cont.)

state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend[®] faucets, MasterShower[®] tower, BodySpa systems and components; WaterHaven[®] tower, systems and components; Tripoint[®] faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer[®] sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie[®] Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Guide d'installation et d'entretien

Inverseur

Outils et matériel



Clé à molette



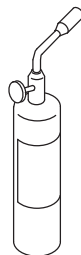
Mètre
ruban



Clé hexagonale
de 3/32"



Soudure



Chalumeau
à propane

Avant de commencer



AVERTISSEMENT: Risque de blessures. Ce produit consiste en un inverseur seulement. Ne pas l'utiliser en tant que robinet d'arrêt. Ceci permettrait un débit transversal entre les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et créerait un danger grave d'éboullantage.

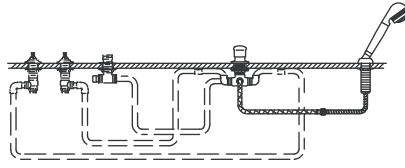
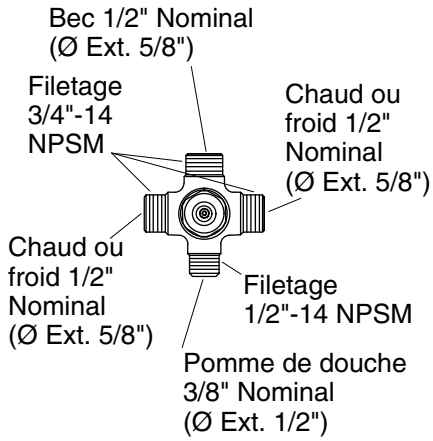
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Fermer l'alimentation en eau.
- Fournir un panneau d'accès pour toutes les installations.
- Uniquement installer cet inverseur sur des plate-formes d'une épaisseur maximale de 1-1/4" (32 mm).
- Inspecter avec précaution la tuyauterie d'évacuation et d'alimentation afin d'y déceler des signes d'endommagement. Remplacer si nécessaire.
- **Retirer tous les composants internes de l'inverseur avant de souder.** Kohler Co. recommande de souder les raccords d'alimentation et de sortie optionnelle afin d'éviter des fuites potentielles.

REMARQUE: Les codes de plomberie pourraient exiger l'installation d'une soupape casse-vide en ligne sur les douchettes.

Avant de commencer (cont.)

Consulter les codes de plomberie locaux. Si une soupape casse-vide est nécessaire, s'assurer que celle-ci n'est pas installée entre les tuyaux haute pression et de couplage de la douchette.

Plan

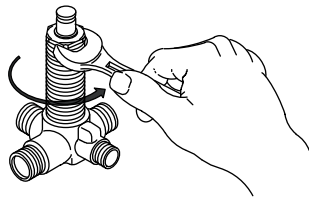
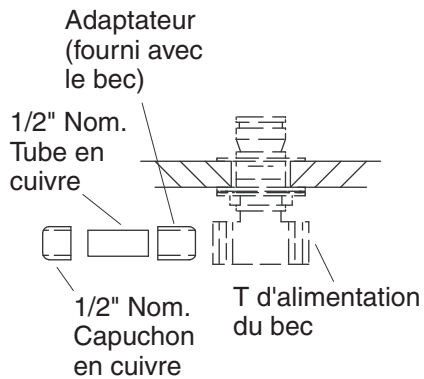


1. Configuration de l'inverseur

- Le petit port est destiné au tuyau de douchette fourni.
- Le port se trouvant directement à l'opposé du petit port est destiné au bec de la baignoire. Le débit par défaut passe par ce port.
- Les deux ports restants sont destinés à l'eau chaude et à l'eau froide. Ces raccords sont interchangeables. Si un seul port d'alimentation de l'orifice d'admission est utilisé, boucher l'autre port d'alimentation de l'orifice d'admission.

2. Disposer les composants

- Vérifier l'emplacement des composants et l'orientation de tous les ports.



3. Préparation

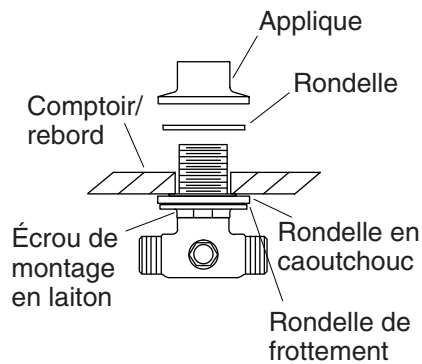
- Fournir un panneau d'accès pour toutes les installations.
- Permettre un accès au raccord entre le tuyau de haute pression de la douche et le tuyau d'interverrouillage de la douche.

REMARQUE: Pour assurer une installation plus facile, ne pas installer l'unité de la baignoire avant d'avoir terminé toutes les soudures (sauf les alimentations). Installer ensuite la baignoire et connecter les alimentations.

- Si elle est utilisée, installer la tige du bec de la baignoire à ce point, selon les instructions d'installation du bec. Si possible, ne pas installer la garniture finie avant que toutes les autres installations et la construction soient terminées.
- **Pour les becs avec un té d'alimentation :** Ajouter un adaptateur et un tube en cuivre de 1/2". Effectuer un brasage tendre du raccord. Poser un capuchon pour fermer le port supplémentaire.
- Installer les corps de vannes selon les instructions d'installation des corps de vanne.
- Attacher sans serrer les corps de vanne.
- Suivre les instructions d'installation des poignées pour installer ces dernières de manière temporaire. Régler la hauteur des vannes avant de connecter les conduites à l'inverseur ou à l'alimentation.

Préparation (cont.)

- Utiliser une clé pour desserrer l'ensemble de la cartouche du corps de l'inverseur. Continuer à dévisser l'ensemble pour le retirer.
- Mettre l'ensemble de côté. Protéger les joints d'étanchéité et les joints toriques contre les saletés, les endommagements ou les mauvais alignements.



4. Installer l'inverseur

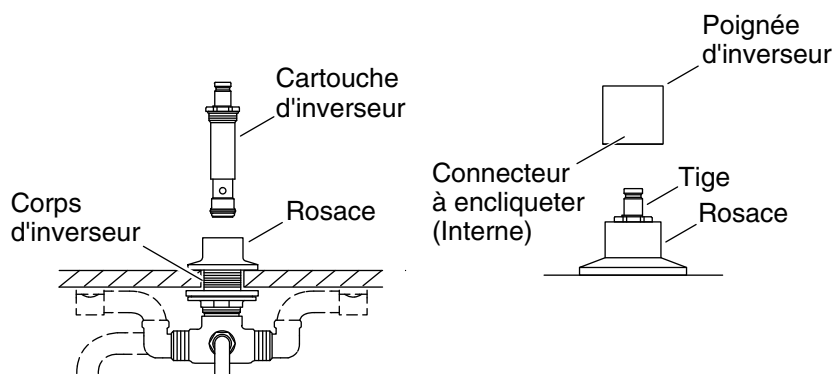
Pour des installations de comptoir fini

- Percer un trou de 1-1/2" (38 mm) au niveau de l'emplacement d'installation de l'inverseur.

Pour toutes les installations

REMARQUE: Une aide pourrait être nécessaire pour aligner et sécuriser l'inverseur.

- Enfiler l'écrou de fixation entièrement dans le fond sur le corps de l'inverseur.
- Glisser la rondelle de friction et la rondelle en caoutchouc par dessus le corps de l'inverseur et vers le bas sur l'écrou de fixation.
- Insérer le corps de l'inverseur par le trou.
- Glisser la rondelle sur le corps de l'inverseur.
- Enfiler l'applique sur le corps de l'inverseur jusqu'à ce que l'applique ait atteint le bas du corps de l'inverseur. Ceci permet d'assurer un dégagement largement suffisant pour une fonction appropriée des poignées.
- Aligner les orifices d'entrée et de sortie.
- Serrer l'écrou de fixation.



5. Terminer l'installation de l'inverseur

ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Vérifier que le corps de l'inverseur est bien fixé en place avant de retirer la cartouche. S'il n'est pas fixé en place, le processus de retrait de la cartouche pourrait endommager le tuyau et les raccords.

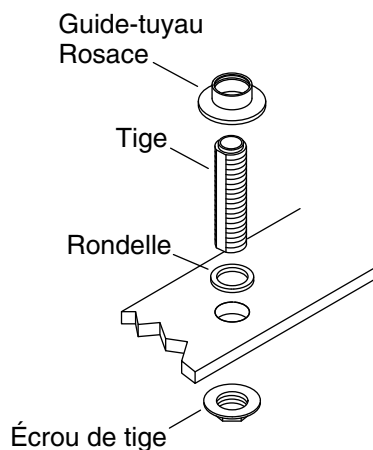
ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Une chaleur excessive endommage les composants internes en plastique. Ne pas appliquer de chaleur excessive lors du soudage. Diriger la flamme du chalumeau dans le sens opposé du corps en laiton. Appliquer seulement une chaleur directe sur les connecteurs et les rallonges.

IMPORTANT! En cas d'accès limité aux raccords de soudage, ou si un autre risque d'application excessive de chaleur sur le corps en laiton est présent, retirer la cartouche avant d'effectuer le soudage. Si la cartouche est retirée, protéger les joints d'étanchéité et les joints toriques contre les saletés, les endommagements ou les mauvais alignements.

- Si elle n'a pas encore été retirée, retirer l'ensemble de la cartouche de l'inverseur.
- Adapter à sec toutes les tubulures et tous les raccords.
- Souder la tubulure pour le bec optionnel ou la douche murale.
- Connecter les conduites d'eau chaude et d'eau froide entre les vannes et l'inverseur.

Terminer l'installation de l'inverseur (cont.)

- Tout en supportant par le dessous, installer avec précaution et serrer l'ensemble de la cartouche à la clé dans le corps de l'inverseur.
- Serrer l'écrou de fixation de l'inverseur à la clé.
- Installer la poignée de l'inverseur en l'enfonçant fermement sur la tige de manière à ce qu'elle s'enclenche sur la tige avec un "clic" audible.



6. Installer le guide-tuyau

Installations à montage sur plate-forme

- À partir du dessus de la plate-forme finie, percer un trou de fixation de 1-1/4" (32 mm).

Pour toutes les installations

- Enfiler la rosace sur la tige.
- Faire glisser la rondelle sur la tige.
- Insérer l'ensemble de la tige dans le trou de fixation.
- Enfiler l'écrou de la tige sur la tige jusqu'à ce qu'elle soit à ras du dessous de la surface de montage.

7. Terminer l'installation

- Terminer l'installation de la vanne, de la garniture de robinetterie et de tous les autres composants selon les instructions accompagnant le produit.
- S'assurer que tous les raccords sont bien serrés.
- Ouvrir le drain.
- Ouvrir l'alimentation en eau et rechercher des fuites. Effectuer les réparations nécessaires.
- Ouvrir la vanne d'eau chaude et d'eau froide, et faire couler l'eau à travers le bec (si installé) pour éliminer les débris. Rechercher des fuites éventuelles.

Terminer l'installation (cont.)

- Vérifier le bon fonctionnement de la douchette.
- Confirmer le bon fonctionnement de l'inverseur.
- Fermer et ouvrir les poignées d'eau froide et d'eau chaude.
Vérifier que le débit d'eau est inversé en retour vers le bec et que la douchette est en position fermée.
- Tourner les vannes pour les mettre en position fermée.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER :

- Utiliser un détergent doux comme du liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer ou ternir la surface.
- Lire l'étiquette du produit de nettoyage avec le plus grand soin pour assurer que celui-ci peut être utilisé sans danger sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Ne pas laisser les nettoyeurs reposer ou tremper sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des renseignements sur le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Garantie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure

Garantie (cont.)

propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tous autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements, ou pour obtenir le nom et l'adresse de l'établissement d'entretien et de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com à partir des É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES

Garantie (cont.)

GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite de tels dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les robinets Tripoint®, les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords, tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur sans fil Moxie® et les robinets utilisés dans des installations commerciales et en dehors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Guía de instalación y cuidado

Válvula desviadora

Herramientas y materiales



Llave
ajustable



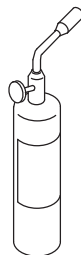
Cinta para
medir



Llave
hexagonal
de 3/32"



Suelda



Soplete de
propano

Antes de comenzar



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Este producto es solamente una válvula desviadora. No la utilice como llave de paso. Si se hace, se permite el flujo a contracorriente entre los suministros de agua fría y caliente, y se crea el riesgo de sufrir quemaduras graves.

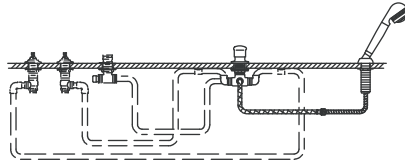
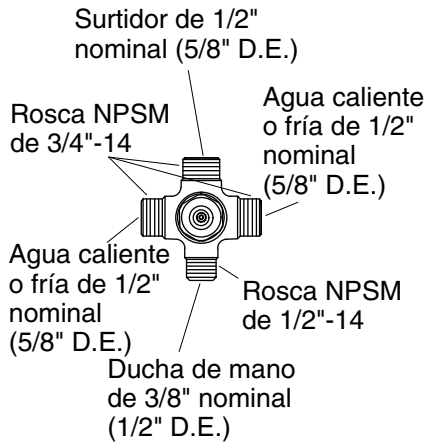
- Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Cierre el suministro de agua.
- Provea un panel de acceso para todas las instalaciones.
- Solo instale este desviador en cubiertas con un espesor máximo de 1-1/4" (32 mm).
- Revise con cuidado las tuberías de suministro y de desagüe para asegurarse de que no estén dañadas. Cámbielo si es necesario.
- Retire todos los componentes internos de la válvula desviadora antes de soldar.** Para evitar posibles fugas, Kohler Co. recomienda soldar las conexiones del suministro y de la salida opcional.

NOTA: Es posible que los códigos de plomería requieran que se instale una válvula vacuorreguladora en línea con las duchas de mano. Consulte los códigos locales de plomería. Si es necesario

Antes de comenzar (cont.)

instalar una válvula vacuorreguladora, asegúrese de que no se instale entre la manguera de alta presión y la manguera trenzada de la ducha de mano.

Disposición

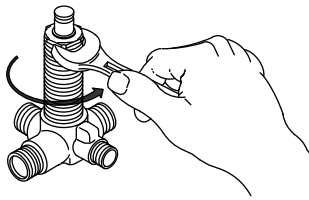
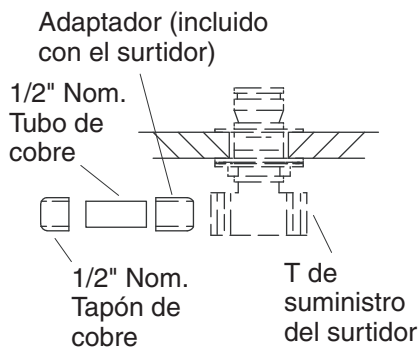


1. Configuración del desviador

- El puerto pequeño es para la manguera de la ducha de mano que se incluye.
- El puerto directamente opuesto al puerto pequeño es para el surtidor de bañera. De manera predeterminada el flujo es a través de este puerto.
- Los dos puertos restantes son para el agua caliente y la fría. Estas conexiones son intercambiables. Si utiliza un solo puerto de suministro de entrada, tapone el otro puerto de suministro de entrada.

2. Distribuya los componentes

- Verifique la ubicación de los componentes y la orientación de todos los puertos.



3. Preparación

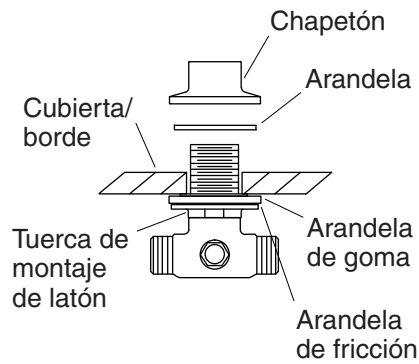
- Provea un panel de acceso para todas las instalaciones.
- Deje espacio para poder tener acceso a la conexión entre la manguera de alta presión de la ducha y la manguera trenzada de la ducha.

NOTA: Para facilitar la instalación, no instale la bañera mientras no haya terminado de soldar (excepto los suministros). Luego, instale la bañera y conecte los suministros.

- Si se utiliza, instale el vástago del surtidor de la bañera en este momento según las instrucciones de instalación del surtidor. De ser posible, no instale la guarnición de acabado mientras no haya terminado toda la construcción y la instalación.
- **Para surtidores con una T de suministro:** Agregue un adaptador y un tubo de cobre de 1/2". Suelde por fusión la conexión. Tapone el puerto que sobra para cerrarlo.
- Instale los cuerpos de las válvulas conforme a las instrucciones de instalación de los cuerpos de las válvulas.
- Una los cuerpos de las válvulas, sin apretar.
- Siga las instrucciones de instalación de las manijas para instalarlas temporalmente. Ajuste la altura de cada una de las válvulas antes de conectar las líneas a la válvula desviadora o al suministro.

Preparación (cont.)

- Con una llave de tuercas afloje del cuerpo de la válvula desviadora el montaje del cartucho. Continúe desenroscando el montaje para retirarlo.
- Coloque el montaje a un lado. Proteja los sellos y los arosellos (O-rings) para evitar que se ensucien, dañen o desajusten.



4. Instale el desviador

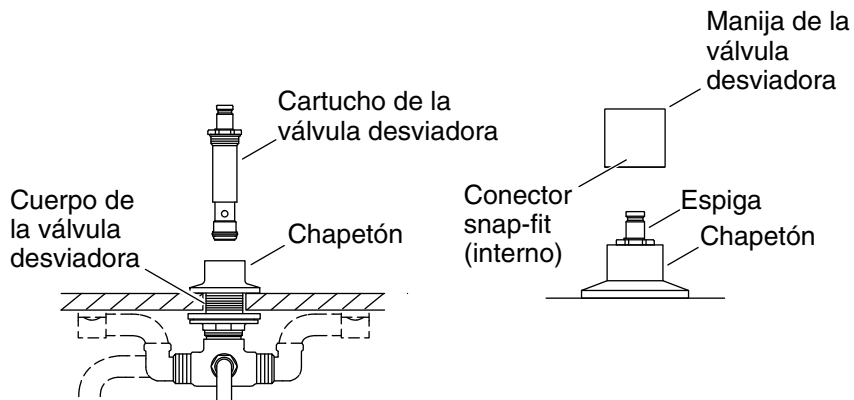
Para instalaciones de cubierta acabada

- Taladre un orificio de 1-1/2" (38 mm) en el lugar de instalación del desviador.

En todas las instalaciones

NOTA: Es posible que necesite ayuda para alinear y fijar el desviador.

- Enrosque la tuerca de montaje por completo en el cuerpo de la válvula desviadora.
- Deslice la arandela de fricción y la arandela de goma por el cuerpo de la válvula desviadora hasta llegar a la tuerca de montaje.
- Introduzca cuerpo de la válvula desviadora a través del orificio.
- Deslice la arandela en el cuerpo de la válvula desviadora.
- Enrosque el chapetón en el cuerpo de la válvula desviadora hasta que el chapetón llegue al fondo del cuerpo de la válvula desviadora. Esto permite que haya suficiente espacio para que la manija pueda funcionar correctamente.
- Alinee las entradas y las salidas.
- Apriete a mano la tuerca de montaje.



5. Termine la instalación del desviador

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Antes de retirar el cartucho, verifique que el cuerpo de la válvula desviadora esté fijo. Si no está fijo, el proceso para retirar el cartucho puede causar daños a los tubos y a las conexiones.

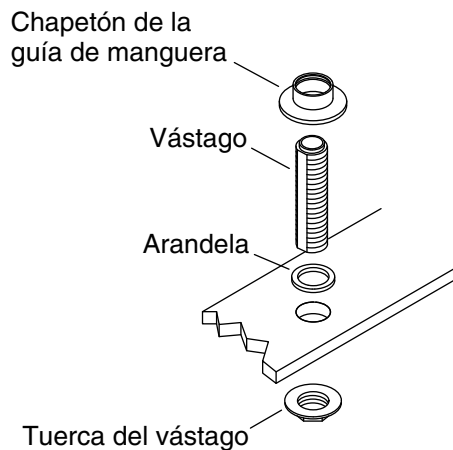
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. El calor excesivo puede causar daños a los componentes internos de plástico. Al soldar no aplique calor excesivo. Mantenga la llama del soplete alejada del cuerpo de latón. Solo aplique calor directo a los conectores y a las extensiones.

¡IMPORTANTE! Si el acceso a las conexiones que van soldadas es limitado o si existe el riesgo de aplicar demasiado calor al cuerpo de latón, retire el cartucho antes de soldar. Si retira el cartucho, evite que los sellos y que los arosellos (O-rings) se ensucien, dañen o desalineen.

- Si no se ha retirado aún, retire el montaje del cartucho del desviador.
- Conecte en seco todos los tubos y los conectores.
- Suelde los tubos para el surtidor opcional o para la ducha mural.
- Conecte las líneas de agua caliente y fría desde las válvulas al desviador.
- Mientras lo sostiene por debajo, con cuidado instale el montaje del cartucho en el cuerpo de la válvula desviadora y apriételo con una llave de apriete.

Termine la instalación del desviador (cont.)

- Apriete con una llave de apriete la tuerca de montaje de la válvula desviadora.
- Instale la manija de la válvula desviadora oprimiéndola con firmeza en la espiga de manera que encaje a presión en la espiga con un sonido de clic.



6. Instale la guía de mangueras

En instalaciones de montaje en cubierta

- Desde la parte superior de la cubierta con acabado, taladre un orificio de montaje de 1-1/4" (32 mm).

En todas las instalaciones

- Enrosque el chapetón en el vástago.
- Deslice la arandela en el vástago.
- Introduzca el ensamblaje del vástago en el orificio de montaje.
- Enrosque la tuerca del vástago en el vástago hasta que quede justa contra la cara inferior de la superficie de montaje.

7. Termine de hacer la instalación

- Termine la instalación de la válvula, la guarnición de la válvula y el resto de los componentes según las instrucciones incluidas con el producto.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.
- Abra el desagüe.
- Abra el suministro de agua y verifique que no haya fugas. Repare si es necesario.
- Abra las válvulas de agua fría y caliente, y deje circular agua por el surtidor (si está instalado) para eliminar partículas. Verifique que no haya fugas.

Termine de hacer la instalación (cont.)

- Verifique el funcionamiento de la ducha de mano.
- Verifique que la válvula desviadora funcione correctamente.
- Cierre y luego abra las manijas de agua caliente y fría. Verifique que el flujo de agua se desvíe de nuevo al surtidor, y de que la ducha de mano esté cerrada.
- Gire las manijas a la posición cerrada.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para limpiar utilice solamente detergente suave, como líquido para lavar vajillas, y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que pudieran rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurarse de que no represente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje los limpiadores durante mucho tiempo en la superficie.
- Limpie con un paño, y enjuague completa e inmediatamente con agua después de usar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas donde hayan caído salpicaduras.
- Utilice una esponja humedecida, o un paño suave y húmedo. Para limpiar las superficies nunca utilice materiales abrasivos, como cepillos o estropajos.

Para obtener información detallada de limpieza y de productos a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre cuidado y limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Garantía

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza sus griferías* fabricadas después del 1.º de enero de 1997 contra problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo, y sin ningún cargo al

Garantía (cont.)

comprador original, el cartucho necesario para que la grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza todas las demás características de la grifería o de los accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) contra defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se llegara a encontrar algún defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anulan la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co. es necesario incluir el comprobante de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la grifería.

Si la grifería se utiliza comercialmente o si se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o es un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza la grifería contra defectos de material y mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Atención: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, EE.UU. Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluida una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para consultar información adicional, o para obtener el nombre y la dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) en los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 en México, o visite www.kohler.com en los EE.UU., www.ca.kohler.com en Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E

Garantía (cont.)

IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/algunas provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend[®], la torre MasterShower[®], los sistemas y los componentes BodySpa, la torre, los sistemas y los componentes WaterHaven[®], las griferías Tripoint[®], el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant, y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer[®], los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie[®]; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anula la garantía.

1330584-2-A

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2018 Kohler Co.

1330584-2-A